





以前。關係各國政府。應參酌本報告第一編所述各節。容納其意見。改良現行治外法權之制度及習慣。遇有必要時。請應中國政府協助。甲。適用中國法律。關係各國於其在華外國法院或領事法庭。應儘實際上之可能。適用所認為應採用之中國法令。乙。華洋訴訟案件及會審公廨。關於各國之人民爲原告。受中國法律支配之人民爲被告之訴訟。應歸中國新式法院。審判。應辦理。毋須外國官吏觀審。或其他之參預。至現有之會審公廨。其組織與程序。應儘租界內特別情形所能容許之範圍內。加以改革。俾與中國新式司法制度之組織與程序。愈趨一致。享有治外法權國人民爲律師。而在華外國法院或領事法庭有出庭執行職務之資格者。對於所有華洋訴訟案件。准其代表中外當事人。但除准免考試外。仍須遵守中國關於律師之法令。

(未完)

本館特電

▲昨晚六時半接駐上海訪員來云電

中政府要求比國先將其  
在天津之租界交還。方  
肯訂平等互惠條約。

英輪屈洛號。由湖南長沙載外僑到漢口。被守砲台之黨軍恐嚇砲擊。英艦長電告黨政府外交長陳友仁。陳氏令砲兵勿干擾。

# 重要電報

天津比租界允交還

▲比使已通告顧外長  
京拾八日電。比利時準備將在天津之比租界放棄。駐北京比使奉到其政府訓令。已將此事通告代理閣揆及外交長顧維鈞。顧氏向比使表示深為感謝。并宣告將任比委員會實行接管。但該處非似別租界。并歐民住在其處。

# 英艦隊開赴上海

倫敦廿八日電：有一千名英水兵。現在茶  
海。普里穆斯。及朴次茅。已奉令預備開  
船。俟出塢後即行赴華。

●日本不干預中國內政

▲日首相及外相之表示

日本首相若規氏及外相幣原。在日本國會演說。謂日本決不干預中國內政。幷表示希望增進世界和平及再裁減海軍武備。東京拾八日電。日本國會再集議。外相幣原氏在席間發表日本對華所持政策。據云：○尊重中國主權及其領土。○不干涉其內政。○增進兩國間經濟及休戚相關關係。○對華。○適當希望。當表同情及幫助。幷竭力合作。○使此種熱望得實踐。○現時堅持忍耐寬恕態度。同時政府用各適當方法。○以保護日本正當之重要權利。若從外方以力迫壓。使中國內部不和。實欲益反害。○若各國向華施以所定之政治及社會制度。○豈能長久參列。豈能入於社會。

順從外國干涉及受外人指揮也

○日本與蘇俄交誼可稱渾意。○預料日伊將  
在滿洲起決裂之說。○實屬無稽

●沙面之以外示威  
▲英兵架機關鎗防禦  
英京拾八日電。茲接官電稱。華人今日在廣州沙面舉行排外示威運動。但無發生流血慘劇。當華人喧鬧時。英水兵即登陸架起機關鎗。華人隨即撤退。并未响鎗及無人受傷

北京十八日電。今日紛接電訊。○  
○起非外異動。○茲蔓結實。○南北

月在華之勢力與權利。此實爲一種引起人

多贊助其政府之方法  
白人繼續撤離四川省內地。聞有一隊英僑

共三十名。已離成都  
陝西省亦大起排耶教風潮。耶教將軍馮玉

祥。最近復回該處管轄國民軍。致來函信。謂陝省有等有勢力之領袖。鼓吹苦力。斗集戈羣而蜚功。藉占文告及故發專車。

排斥耶教。大多英國浸信會傳道徒已離開  
陝省。

約有三百名英美傳道徒遷離四川省成都。分開多隊。每隊三十人。乘轎過陸地。須

行十日方抵重慶。然後乘輪沿長江駛出。

▲教會被搶  
廈門十八日電。福州起排耶教潮。有美國

● **法使向京政府抗議**

▲爲福州排教事

天主教堂神甫五名被逐出境。昨日偕十六名西班牙天主教教員抵本處。均安全無恙。美國傳教士頓埠十八日電。在中國福州之美國傳教士財產被侵奪。但茲接最後消息。謂該處附近之美僑。并無傷害。美國海外傳道委員會。昨接福州專科大學校長俾耳氏來電云。在閩省之美國傳道徒均安全。吾人教會發生劫掠。但在福州者被搶之物無多。

北京拾八日電。關於華人在福州舉行排耶

教運動事。本處法使署今日向北京政府提出強硬抗議。該排教運動之起。係根據于某華人播傳壹說。謂在福州西班牙孤兒院發見腐潰之華人幼童屍骸二十具。

### 英聞討論對華政策

▲決定防護在華英僑生命財產  
英京拾八日電。英內閣昨日開會討論華事約近三時久。三名防務大臣均被邀列席。參議員全責定策。準備備滬上有意外事發生。須急速施法保護英商。當時雖外相張伯倫趨向和緩方面。願與華人談判。而閣議則決定壹政策防護在華之英僑生命財產。不容疏忽。

自由黨之星報著論稱。吾人將來在中國所倚賴者非巡洋艦隊。實在係一與中國之新與良好感情。吾儕盼望張伯倫不推進壹更侵略的政策。

英京拾八日電。英內閣今日訓令駐華各英國外交代表。謂內閣再主張現在對華持柔和方針。令駐北京英使薩辛氏繼續竭力以應中國國民適當之熱望。但同時要保護英人生命財產。英代使其馬利據此。已實行與黨政府外長陳友仁會晤。現將與其往漢口復開談判。

英外交部今日表示。英政府願應允粵黨政府許多希望。但其詳細未解釋。外部并否認現有考慮承認黨政府問題事。又謂現時英海軍與陸軍動作。獨係保護英僑生命財產而非行侵略舉動。

### 滬街車工人罷工

▲發生暴動  
上海拾八日電。本處街車工人罷工後。即發生暴動

### 陳友仁與英交涉

▲談判三次祇些少效果  
北京十八日電。國民黨宣告定兩星期以慶祝排英。其期由本月拾五日開始。雖黨政府外交長陳友仁與英外交官開談判三次。然祇有些少效果。有等人以為英國于斯時延遲動作。希望黨軍轉受挫致退縮。黨政府要求之條件。內有承認南方政府。將在中國內地水面之各英戰艦撤退。如此事實踐。則黨政府允將漢口與九江英租界還英。

### 四千外兵防守滬租界

▲且擬用二萬五千兵應付變幻形勢  
上海十八日電。上海公共租界當局。請列強速遣陸戰隊四千名上岸。預先防備制止如漢口發生之不靖情勢。致失去英界。各外人婦孺均要撤離也。計此四千兵內。英兵二千。日美兵各一千。如情勢緊張。須定長期的防禦方策。以拒華人武裝進攻。軍事專家謂用兵二萬五千名。完全配備軍裝。便可對付變幻形勢。美國驅逐艦比斯伯里號。已調赴福州。因該處華軍欠餉暴動。搶掠侵襲基督教青年會。英傳教士教堂及西班牙天主教堂財產。破毀物業。及牽受害者隨街奔走。

### 中比談判修約

▲比政府取銷上訴於國際法庭  
北京十八日電。比利時與中國現開始談判

<p>啟者弟向在念步端經商奈因生意不前而食指又繁時虞匱          窮幸蒙雲埠鄭榮陽總堂分發捐部代弟籌辦丹費更蒙我熱          心仗義各昆仲解囊慨助不多時而湊集巨款今弟與弟妹等          得藉以旋唐皆我父老昆仲之賜也但未能登一踵門叩謝抱          歉良多惟知我者定能諒我耳謹登數言於報端聊表謝悃於          萬一並請 旅祺</p> <p>鄭慶很謝啟</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									
<p>雲城至德堂支部十六年職員表</p>									

### 沙堆公安總會第六屆職員表

執行委員	曾瑞 胡世定 宋華寬 廖崇煜 李祐堯
候補執行委員	林榮波 廖宏堯 李奕韶 李祐源
監察委員	廖偉波 廖崇日 李昌滿 曾仕和
文書主任	林濃斌 曾毓渠
科員	曾紀祥 曾紀道 廖北明 曾傳有
交際主任	鄭重康 胡世鐸 黃忠煒 李掄
財政主任	廖伯良 林英洽
科員	梁明 曾勝 曾荔燕 劉希潮
調查主任	陳解 胡昭贊
科員	李顯湛 廖學宇 廖欽烈 鄧裔垣
宣傳主任	廖烈禮 廖永登 廖學宇 廖欽烈 鄧裔垣
庶務主任	宋九 廖永登 廖學宇 廖欽烈 鄧裔垣
科員	胡世好 劉崇淋 廖烈族 余和美
候補員	曾玉麟 廖勳濤 曾傳亮 陳典成 胡世禎
各埠幹事員	廖崇贊 廖崇熙 李柱記 李昌炯 李鎮田 宋華錫 廖崇明 李昌寧 維記

### 鳴謝

本會於十二月廿六日舉行雷選慶典荷蒙 各界惠贈儀品 拜領之餘誠深感激謹登數言以鳴謝忱

駐雲埠沙堆公安總會同人鞠躬

茲將各贈儀品芳名列下

城埠沙堆公安支會祝詞祝電 二埠沙堆鄉僑同人祝詞  
黃雲晃十元 城埠李枝五元 黃昭立五元 高啟元四元  
黃蓉芳女士五元 莫珍珠女士五元

Shar Doey Mutual Society  
141 1/2 Pender St. Vancouver, B. C. Can.  
處訊通君日榮林農政財 處訊通君良伯廖政財  
Quong Yaen Sang M. Lang Co.  
178 Pender St. 535 Main St.  
Vancouver, B. C. Can. Vancouver, B. C. Can.

### 園地招賃

啟者余有園地五十五的架現將之出賃每的架取價卅元馬車用具均備若能連批三年者余可爲之起造住宅如華友有欲批耕園地請按址前來面議

B. McElroy. Cloverdale, B. C.  
西人麥耳路賓氏啟

### 始路致公堂十六年職員表

會長	雷傳學	吳襄衍 (○代副)
中文書記	趙鴻旺	黃宏文
交際	司徒天祐	周叙銑
議長	雷水星	張培祿
財政	吳昂	周臻
監督	李炳華	李春生
核數	朱廣連	陳坤
幹事	李炎南	劉金瑞
庶務	周攸慶	聶萬勝

  

李旺	司徒廣厚	黃增錦	方敬瑤	鍾容沾	麥文顯
雷維謙	李永興	馬昌瓊	趙鴻欣	張培植	馬斗光
黃茂官	馮成大	梁象忠	林高德	梁賢明	雷錦德
伍振	伍觀振	雷松	黃康	周熾	張國相
周憲鍊	陳泉	林沾	陳齊德	雷家譜	雷好
雷家森	麥宗好	李福	黃松微	黃平	黃德蘭
鍾維根	鍾旭基	雷學顏	雷學鑑	張培岳	謝來
蔣銘可	雷華領	謝命			

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



愛爾蘭都柏林十八日電。共和黨機關之都柏林報。現著一激烈之論說稱。若英國與中國開戰。則愛爾蘭必竭其能力。起而抗英。破壞其在世界各處之利益。在環球之愛爾蘭人。必盡其所能。作破毀偵探。及宣傳等舉動。以攻擊英倫。于二十四小時內。愛爾蘭必激易騷動。如輪之旋轉。愛爾蘭人種。必永不安寧。除非英人在愛爾執政傾塌耳。

●中華會館會議記

中華會館昨晚九時召集外交協進會拾五名  
委員會議。曾瑞主席。宣布票選委員主席  
。其結果趙屏珊當選正主席。曾瑞副之。  
後議決分爲文書、編輯、宣傳、理財、調查  
勸捐、編譯七科。并開選各科主任。文書  
科正主任湯百福。○雷卓平。編纂正曹彬  
燕。○黃灼棠。宣傳梁緝光。○黃鏡波。  
理財正張炳堅。○葉求茂。編譯正梁雨蒼  
。○林普慶。勸捐科正李世藩。○曾瑞。  
調查科正溫金有。○葉求銓。各科科員等  
。則定於星期四晚八時。開職員及各團體  
代表大會提出。請求通過云。(○代副)

●岡州總會館二週年紀念誌

本埠岡州總會館。昨日舉行二週年紀念典禮。門首國旗飄揚。紙花電燈。五光十色。燦爛奪目。午間十二時。會員聯席臚臚止。濟濟一堂。座無虛席。首由游藝員排演八仙賀壽慶祝。至開會時。由蔣嘉競贊禮。○齊集。○升炮。○奏樂。○請全體向國旗行三鞠躬禮。○請主席曾瑞就位。宣布開會理由。○廖勳錫讀祝詞。○演說者有胡世定。林英羅。薛濟。廖勳錫。湯百福。曾擇善。趙盈祥等君。次第發揮。昂勵邑僑同心協力。和衷共濟。言言中肯。語語動人。每次演完。掌聲如雷。○曾瑞答謝。○全體起立高呼中華民國萬歲。岡州會館萬歲。茶會散會。洵極壹時之盛。聞該會館定廿三(即星期日)大排筵宴慶祝紀念。展時必絃歌徹耳。鑼鼓喧天。聯席暢飲。共話桑麻。再有一番開熱。

本埠有英社。爲籌款辦中英文義學。將在昇平戲院演劇一事。經紀前報。查其劇目共分兩齣。第一齣爲「鹹水妹問巾」。定廿貳號晚七時開演。第二齣爲「烈女誅強徒」。於廿三號午後一時開演。今日已見埠中各商店。貼有賣入場券廣告矣。聞此劇情節。光怪陸離。極能動目。僑胞欲壹新眼鏡。望勿失此良機。

●本埠寒熱症情形非重大

昨據市廳衛生局長醫學博士晏打希路宣稱。本埠非無寒熱症發現。所幸者流行非大。非如歐洲各國與日本之劇烈。致染此症斃

命者以千數計。然本衛生局員常注意此症。時刻提防。免使蔓延。近兩月本埠之市民死率較高。然查死者之病源。非盡屬此症。由上月初起至是日之統計。死於本埠者共一百三十五名。致死之病源不一。內有三十四名。據其醫生所報係染寒熱症與肺炎症致命。又有二十四名乃單獨染肺炎致命。但死者四分之一屬高年人。已過六十五歲者。

●廿二人被控遊惰案

常市小衙昨有三十二人被控遊惰案。各皆自認有罪。法官芬利氏判令除貳拾四人著即日離境外。其餘八人皆須入獄三月或壹個月。

●八十四名管車人被控

上星期六日。警局宣市疑向空未領有壹九

七年牌照之自由車主。昨日警差執行此令。業經發出傳票八十四張。傳無新牌照之車主到堂。以便按律控罰。

●西少被誘作賊

警局巡長羅白臣氏。督同巡差兩名。日前拘獲受嫌疑之竊匪十九名。控爲偷竊案。此拾九人昨日過堂。內有兩名自認有罪。官飭將案押候。遲日判罰。餘均推案至月之廿六與廿五兩日再訊。至於自認有罪之兩匪。內有一少年。過堂時其父亦在堂聽審。並求官將其子從輕懲戒。警廳之檢察員麥楷氏。亦謂該少年實被人誘陷。致與匪類爲伍。匪徒入商店行劫時。遂命少年立於被劫之店門外察看是否有人到店。

●毒藥案兩華人被拘

昨日下午兩點鐘。華人鄭驢。在緬街六百號部落以東之小巷。被暗差狄賓氏與密

拘逮。鄭卽走避。兩差隨後緊追。狄氏向後空施放手鎗。冀恐嚇使之停步。不料鎗碼射於附近之牆碑不能入。反跳射傷一過路西人之右臂。傷者現居本埠第二十四街五〇六號。同時鄭氏已轉過街角。向企化街而走。狄甯氏再發一鎗。中其右手無名指。鄭氏旋暈仆於樓梯級上。後拘之赴警署。控爲售毒藥案。狄甯氏於追捕時。亦曾失足仆街旁。致傷其膝。

又昨晚該兩暗差在片打街東遇一華人李杰(譯音)。向之盤詰。李氏不之顧。並發步逃避。兩暗差隨後追躡。李氏走上片打街東一百六十六號就逮。當時暗差在該樓之第二層尋獲一小盒子。內藏有磨啡及曲京二拾小包。李氏現被控爲犯毒藥案。

◎升埠致公堂交代盛會

升卡頓埠函。本埠致公堂。二號舉行新舊職員交代典禮。贊禮員馮潤生君唱禮。一。升炮。二。齊唱國歌。三。奏樂。四。宣布員伍一新君宣布開會理由。五。會長世祥君。報告過去事實。六。財政尊伍君述明近年財政狀況。七。新會長正惠民。副澤彪。二君就位。八。奏樂。九。新舊會銜行一鞠躬相見禮。十。新會長向五祖檯前矢誓就職。十一。新會長接印信。並發揮是年辦事方畧。據言。洪門愛國愛羣。歷有二百餘載。中華五色

◎升埠致公堂交代盛會

國旗。乃洪門先烈流血捨財而造成。今望我全堂兄弟。互助提携。對外一致。對內和睦。合羣愛我中華五色旗。是本人之厚望。其後演說者澤彪、馬優、余漢、華帝、譚森、馮潤生、凌毛、黃協理、榮澤、張深等十數君。皆演慷慨之言。演完擊掌雷動。上震屋瓦。時鐘鳴八句。宣布員一新君搖鈴閉會。遂設席入酌於本堂。觥籌交錯。飲至晚間十一點。盡歡擺別而散。洵盛會也。

●為最低工金法辯護

域多利十八號電。是日代表科尼埠之中立派省議員哈希路氏。在省會演說。極力擁護省立林木業之最低工金法。該議員謂此法不應祇支配林木業。凡本省各行商業均宜列入此法之範圍。如車路公司與售各貨品之大商店。亦應受此法干涉。兩者之中。以車路公司為甚。蓋車路公司所給工人之工金太少。施以此法可以革除其弊。該議員又謂彼不信此法有害於省內林木業。如營林木業之東主。以四毫子壹點鐘之工金為有害生意。則彼輩可以停止營業云。

●溫哥華市改革之議案

域多利埠十九號電。溫哥華市請省議會修改該市規章之稟。昨日由代表溫市之省員墨瑟氏呈入議會。以便列入議案。由各議員投票取決。溫市近數年來每屆省議會開會時。必請省議會修改規章壹次。如其收男子五元人頭稅及徵收在市內營業之牌照費。皆為修改規章所賜給溫市之特權。否則溫市廳無權徵收矣。聞今次之修改。欲使溫市廳有權抽收女子人頭稅。凡女子工作每月所得薪金逾七拾五元者宜納此稅。此乃溫埠納稅公民會所主張者。

●幸脫狼口

古壁省嚇路埠十八日電。離本處不遠之帕健士小埠。有一礦工名刁虧氏。晨為奪集「添巴」狼圍攻。其時彼適同礦場作工。手持木棒。並有一小犬相隨。狼從後追襲刁氏。一遇刁氏。即組成圓陣圍攻。犬乃從後奮狼脰。刁氏雖手持木棒。然未與狼接近。故未有機會向狼撲擊。刁不得已緣上最近之樹。狼退與大門。犬雖受傷。惟刁氏幸不落狼口。

●日人製私酒被罰

布勒候士十九日電。省警察昨會同本埠警察。至施埃崙之日人海高寓所。搜獲私製酒醪。遂控該日人於案。今日由本處小衛法官將案提訊。判罰該日人銀三百元。

●大學校長贊中國少年美德

三藩市十五日函。士丹佛大學校長委巴路。近日由遠東遊歷歸來。昨應本埠西人社團之請。赴山潘息旅館。共叙午宴。并演講遠東情形。顯為「中美少年之比較」據其中國男女。鮮有全穿鮮美衣服。出外閒遊。以炫耀其華貴。且中國少年子弟。多受庭訓。于孝悌忠信禮義廉恥之儀文。皆嫻習有素。根柢盤深。迨至長成。出而應世。皆殷實可靠。美國之為父母者則不然。少年子女。固任其自由。即至少壯肄習大學之時。亦欲各教員以淺近學科。為之教授。免令其功課過勞。惟按照我之意見。肄習大學諸生。程度既高。應以深奧文字。為之教授。使之由淺入深。由弱進強。成為國家有用之材。

政書記  
文書記  
舉仟  
露泉  
道壹  
普曼

華波	嘯	務	收員	督
進德	英	議		
傑廉	濃	員		
舉智	英			
添彬	捷			
天舉	善			
固瑤	同			
子湜	舉			
秀德	橋			
耀龍	槓			
東壽	英			
林德	鳳			
悅葉	善			
華杏	亮			
炯舉				

普慶 副

卓榮  
光耀  
庇基  
時雅  
露泉  
子秀  
榮波

際督  
活泉  
濃斌  
立瑞  
德佐  
達英

說錄  
查錄

長政  
文書記  
文書記  
李賢均  
陳西凡  
譚期煜  
譚文瓚  
譚樹棠  
譚黃頁

長政  
文書記  
文書記  
李進德  
李次王  
關國圻  
譚洽勝  
李偉秋  
鄺英

滿地可達權社十六年職員表  
(○代副)

政 文 書 記	李賢均	譚期煜
政 文 書 記	關國圻	譚國安

滿	燦	春生	世振	昌	事員	數員	查員
譚樹苑	鄭楊文	李期棣	陳崇瑤	李昌成	馮諒	譚士遠	余暢慶
陳耀	譚煜均	鄭活光	譚常盛	譚席珍	○	○	○
胡進	凌結	譚念	朱昌柏	溫龍生	余連業	鄭植三	司徒鵬
陳溥業	黃祥璧	陳宗藝	趙彥藻	譚文偉			
曾光	阮秀庭	譚年	胡順德	李初旺			

不勝收感佩莫名謹登報表揚藉伸謝意

云寧致公堂謹

埠致公總堂祝詞

黨近致公堂達權社祝詞

都城達

祝詞 企城致公堂賀金五元 片辰黃臻賢祝詞賀金五元  
錦碌致公堂祝詞 本埠國民黨祝詞賀金二元 錦  
晃周爵家祝電

日令  
 謝維簪  
 林健  
 鍾印仕  
 謝章趙信  
 劉甲勤  
 蔣遠懷  
 關應扶

今朝 香港滙價每百四十九元五五  
上海滙價每百四十六元一毫

啟者本醫生獨步良方自製時毒班痧粒仔久蒙僑胞贊許屢施屢驗萬發萬應奏效神速確爲班痧粒仔症獨一無二之聖藥付思萬金可隱藏而救人靈丹不可秘因有煉製痧丸發行救世不敢稍緩俾患斯病者預早購用暨旅行住家開時買便急時需一則可衛護于本身二則拯救人之生命一舉而兩得樂善矣如諸君慈心爲懷深願先爲買備所費無幾修德無窮恐各埠僑胞未及週知特登報章衆同洞悉知所開津焉周濟民醫生謹啟

生 醫 民 濟濟濟 周

癰痧粒仔丸

總代理處域多利埠  
興利公司  
HINGLY COMPANY  
P. O. Box 1371  
Victoria B. C. Phone 266

此丸每樽二毫五  
小盒六十樽  
大盒一百二十樽  
批發從廉 無分遠近  
一律歡迎  
零散顧客  
救時毒班痧粒仔丸  
主治四時感冒時行瘟疫各種毛疔班痧又名猪毛疔諸症初起皆由天旱日久地氣騰升呼吸感觸即成痧症或入山林僻壤吸受山嵐瘴毒以及步履穢陋之區啖汚濁之物而發感受輕者毛疔班痧重者癰疫起核甚至毒中于心則不省人事急購本醫生班痧丸一樽照單服之服丸後滑便一二次症輕者痊愈症重者再服一次得瀉病除藥到回春行旅居家預早買備可保萬全

各埠代理處  
域埠永利源 裕綸號 永同源  
雲埠輔行公司 廣裕隆 萬春藥局  
都朗度振亞公司  
黨近埠瑞利號



合益隆卡尼利
均益號云地辟埠
金源雲高華埠
英屬代理

英屬各埠皆有代理		加拿大各埠代理處	
Wing Hing Lung P. O. Box 1117 Hop Wo Co., 386 LaSalle St. N. Montreal,	隆興永埠城 號和合可地滿	Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can. Lee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can. Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B. C.	隆益 房藥安 司公利
Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can. Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave. Edmonton, Alta. Lee Lee Co. 123-19 St. E. askatoon, Sask. Can.	在舖東興 舖號源利廣 在舖利利	Ying Chong Lung Co., P. O. Box 514 Victoria, B. C. Quong Yick Co., 251 King St. Winnipeg, Man. Hop Lee Co. 128 Mill St. St. John, N. B. KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E. VANCOUVER, B. C.	隆昌 益 利 生萬廣埠
Quong Hoong Tai Co. 249 King St. Winnipeg Can. Can.	在舖泰昌廣	GIM LEE YUEN VANCOUVER, B. C.	77 Pender St. 源利金埠







Kwong Chai Long Co.  
 4 Canton St.  
 Vancouver B. C.  
 英屬雲高華埠廣濟堂醫生林彌臣謹啟

症雜各理  
理自客費

Dun C

割中西藥屢試無效蒙先生數天治愈  
弟九年前石傷足部常痛藥二料乃愈  
日逢冷則痛連服日大埠新會海口村張連順







前駐英公使署任總領事分系書

孔昭倫寓雲高華廿餘年。雖從事商業。而性癖典籍。醉心國學。歷年購入經史子集特務新書。不下數千百種。觀覽無間晨夕。積之既久。遂干作文之門徑。文體之派別。豁然貫通。雖未敢附手博學宏詞之林。而于中國經史之科。學問之途。及中外大勢。亦既涉其藩籬。識其大概。差堪自足矣。因念中華國粹。爲我中華人。吾欲收此氣求聲應之功。切磋商磨之益。推廣國學于海外。其在中文函授學校乎。用是敬告男女學生。及已就工商事業。而欲求祖國文字之進步。不欲失其國粹者。均可報名函授。鄙人必致意刪改。詳加批評。既不防其現爲事業業。又可致力于文學。孔子曰。行有餘力。則以學文。其斯之謂歟。將來文藝程度日高。自由酬世。亦可舉手成文章。國學既有根基。愛國之觀念。自然油然而生。此爲嚮學者之良好機會也。茲將招生簡章。開列如左。

○命名 明倫學校中文函授科。  
○宗旨 以補助旅外各界僑胞文藝之進步。保存國粹。

樂昌團長陳鼎農黨銅

網羅  
 幾至舌敝唇焦  
 亦屬無效  
 查  
 原因  
 實於農民協會中之不良份子  
 狼狽爲奸  
 假公濟私  
 擅行扣租  
 爲害國家  
 (下略)

東海蔓延高州茂名

處防軍異常單薄。高雷九屬僅得漢謀一團駐守。而徐之芑羽約有千之衆。防軍因勢力懸殊。不敢輕予進剿。故徐得迭陷鄉堡。而及于茂名縣城。該縣長能前電省告急。已報告縣城于拾壹失陷。昨又電是省政府。署稱所藥聚眾。又被匪佔踞。匪勢日形浩且有反動派接濟彈械。請速增兵扼前。前至痛剿等情。經由該府轉請軍民家聲定。

文生寓廣東道八九二號四樓

女工名黎仲廷者所識。久而久之，成夫婦。詎料自雙樓後，常因事反。黎氏曾往警署告訴。此後夫妻水火。直至去月九號張午睡時，其呼之不起。遂罵之。張醒覺大怒，取刀將黎氏斫傷。又再舉刀斫之。以右手阻格。復傷其手。後由旺角署派差送黎氏入廣華醫院。將張文扣留。直至黎氏已痊愈出院。將案由九龍裁判司提訊。



處理代人華

駿馬橋安均

QUON ON JAN CO

291 Pender St E

Vancouver, B. C.

---

丹号 麥氏女 廣

Kwon On Man Co.

45 Elizebeath St.

Toronto Ont.

---

盛千李 隆永

WING LUNG CO

38 LaGauchetiere St. W.

Montreal, Que.

詩晏亞·加拿大皇家鐵路也。車行經過  
 平坦·無高山峻嶺懸崖絕壁之險·加以  
 車行迅速·雅潔堅固·坐位作牀作椅·  
 開合自如·車中常備五行·利搭客烹調  
 之用·兼接駁太平洋·代華友寫下列  
 各公司船紙·華友往來光顧·極表歡迎

各公司最近往遠東船期

▲藍煙通公司	布路地士	斜路卑利	亞細亞	加拿大皇后	吳臣總統	麥堅利總統
正月六號	正月廿七	正月廿七	二月五號	二月廿六	正月五號	正月拾七

**CANADIAN NATIONAL RAILWAYS**

Dr. DAVID WONG, S. B. M. D.  
Suite 204-205  
193 Hastings St. E. Cor. Main and Hastings  
日夜電話 Phone Sey. 870 Vancouver, B.C.

西醫黃大衛

敬告衆僑

濟世鄙人存心濟世治人疾病免人痛苦  
履歷畢業於美國伊利諾省立醫科大學  
實驗於片沙詠拿省立醫院博博士銜  
復由加美兩國政府醫官考驗給予憑照  
醫症 總理男婦老幼內外全科花柳難  
（贈診）禮拜一、三、五、日由拾至十二點在館贈診  
（在館）每日由十至十二點兩至五點七至  
（時間）九點禮拜如常特別時間另約  
在二埠生源禮拜三禮拜由拾至拾二點  
外埠（如將病狀函告可能對症發藥  
（醫館）喜士定東一九三三號第三、五號房

[illegible]

可謂仁乎。如孔有傳施於人而濟衆  
 其病病諸。余保安堂主人何事於仁  
 爲心。惡而不費。謂之仁人君子。利  
 不其然乎。佛法有云。老病死誰替  
 之。歷程苦。然一病字。未曾不可  
 以人事彌其缺憾也。難辦用以解熱。  
 陽與以引年。得其法而醫治。幾多  
 藥到病除。刀圭施施。每有淺深。  
 由輕至重。而或爲廢疾者。體不知凡  
 說。修短雖云有數。而人事亦不可不  
 究也。今保堂主人梁君植德。本博  
 學以爲學。體好生之心以爲心。積  
 生平之經驗。搜古今之良方。纂印而  
 成。使舉凡世人之抱恙者。得  
 無患二。依方調理。自能毒占勿藥。  
 名師傳授後。懸壺問世。經已二拾餘  
 年。屢有此心。徒以俗務纏綿。致幸  
 所願。不圖保安堂主人之先得我心也  
 細考此書。羅列萬有。證詳表理。陰  
 陽。方按君臣佐使。且將名醫傳挺生  
 隨來所經驗之良方。統行附錄。不啻  
 普救之慈航。指迷之寶幢也。以壽世之  
 是爲序。

中華民國十五年孟秋  
 台山馬冠倫序于北美英園雲城逸廬  
 醫士馬冠倫序于北美英園雲城逸廬

# 無價寶

經經  
 三三  
 驗驗  
 驗驗

良方  
 方方  
 方方

- 現已印妥內分
- 七類
- 補類
- 婦科
- 小兒科
- 急症
- 雜症
- 跌打科
- 花柳科
- 合成一
- 冊有獎
- 券者請
- 即付來
- 以便奉
- 上爲荷

Bow On Tong Co.

13 Pender St. W.

Vancouver, B. C.

喊線四六一壹  
 英哥雲  
 保安堂啓



華 高 雲

華 ( ) 英 ( ) 客 ( ) 棧 ( )

WAH YING ROOMS

105 Pender St. W. Phone 6823

Vancouver, C.

啟者本棧重新修飾異常  
華麗住房光潔新置床褥  
器具增置冷熱水喉煖汽  
龍電光燈大加改良煥然  
一新僑胞惠顧招待妥當  
價格相宜謹登告白仰候  
垂青

本棧在片打街東一百零五號  
電話 (詩應) 六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

鶴山二函 中學校因日前東施樓自衛團受匪徒運動 劫擄學生百餘名 茲查該校伙夫鄧成 雜役鄧九兄弟二人 亦在被擄之列 匪要每名勒贖五百元 但鄧家甚貧 無法籌措 其父母乃將屋售賣并借當 僅得銀百三拾元 托人轉交與匪 請其將兩鄧放返 詎該匪嫌其太少 受銀後而不放人 竟於夏歷拾九日上午四時 將二鄧拉往大基頭風雨亭 斬去手足 綁於亭柱上示衆 血流滿地 令人目不忍觀

茸茸 茸茸	參	生	活活 活活
有北鹿嫩麋	有老抄泡丁	切熟製得宜	辦地道出品

# 雲高華埠 中國大藥房

參茸補天還少丹 每大盒五元 每小盒二元五

立止無夢遺精丸 每大盒五元 每小盒二元五

武溪蛤蚧大補藥 每盒一元四

神效花柳白濁丸 每盒一元五

價目

大每盒四元

小每盒二元

發行另議

電話

麼詩九一七六

●專治

腎部虛弱。

陽事不舉。

頭暈眼花。耳鳴

夜尿等病。服之甚

効。業經各用者稱贊

不著。已接到各客恭頌

書多起矣

婦科調經種子丸 每盒三元

瘡科萬應消毒散 每盒二元五

神效萬應拔毒膏 每盒壹元

虛流白濁白帶丸 每盒二元五

上烏白帶丸 每盒壹元

鹿鞭三鞭補腎丸

正總理		紀杰		協理		謝世	
正書記		儉傳		副		祖德	
正交際		洽昌		副		子衡	
正司庫		昭鵬		副		昭立	
正監督		孔昭		副		壽南	
正核數		蘭玉		副		殿軍	
議員		錦成		啟莊		禮祥	
適為		元經		健世		灼衍	
會長		李仁林		副		譚聲年	
財政		林德茂		副		陳典鎮	
中文書記		關旭初		副		譚洽勝	
西文書記		葉達遇		副		李崇捷	
議長		劉景堯		副		胡德	
監督		李壽祺		副		譚煥彬	
宣傳員		余快		副		李自壽	
調查員		黃昌明		副		譚煥彬	
核數員		陳西凡		副		李昌成	
幹事員		朱昌柏		副		麥德槐	
評議員		吳天齊		副		陳耀	
謝維奕		鄭彰棠		副		趙慶運	
麥進		陳崇瑤		副		譚煥彬	
李來益		趙彥藻		副		李昌成	
譚文譽		譚樹棠		副		麥德槐	
李栢		李賢均		副		譚國安	











**三民旅館**  
SHERMAN HOTEL  
Phone Sey: 1509 176 Pender St. E.  
VANCOUVER, B. C.

三民旅館廣告  
旅者如雲。館人供食。三時所得。所稱。民團乃。行者何妨。駐足。遊人雅。客館者。愈具。深。情。且水火既濟。晨昏利用。不我遺棄。願為東道。講線壹五零九。馬崇廣。司理人趙不銑。伍義子啟。

**新華印刷公司**  
Sun Hing Co.  
Phone Sey: 1113  
VANCOUVER, B. C.

承印中西大小文件精製  
筆巴圖章現新置字粒機  
器均皆齊備價錢克己快  
捷妥當遠近僑胞光顧無  
任歡迎  
司理人立業啟

**華埠**  
WING ON CO.  
32 Pender St. W. P. O. Box 646  
VANCOUVER, B. C.  
電話(詩摩)二四〇四

司理人楊金樹葉 昌全啟  
本號自製中西送禮糖貨  
諸君光顧格外歡迎郵費客

**雲哥**  
雲哥自製各項膏丹丸散  
雲哥自製各項膏丹丸散  
雲哥自製各項膏丹丸散

雲哥自製各項膏丹丸散  
雲哥自製各項膏丹丸散  
雲哥自製各項膏丹丸散

**佐大旅館**  
GEORGE HOTEL  
Phone Sey: 92750  
207 Georgia Street E.  
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠街佐治  
街角房舍雅潔汽暖水喉冷  
熱亦與眾不同為鄰近僑胞光  
顧極表歡迎  
電話(矢務)九二七五〇  
司理 余福和 鄭福滋

◎積聚成風苦難當 幸服靈丸還吉康  
曹統新先生鑒敬啟者弟旅美市山亞市卑兵營拾五大  
砲隊處 1511 F. A. Exchange 9 Camp Travis, San Antonio  
(Tex.) 素蒙貴館之藥因腸胃小腸積聚成風常發疼痛苦  
楚難當乃函求 先生付來跌打積聚丸及跌打風濕丸  
蛇膏服貼之後功效甚佳再求取續續施治計共服食不  
一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣  
茲附上銀拾元再付下該丸些少以備友人不時之需其餘  
將來登報以為四方君子患積聚者介紹為幸此即請  
廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟

◎我証此散不愧名為立即止痛  
曹統新先生鑒敬啟者前日付來之藥未曾服過緣弟患牙  
痛症十分痛苦呻吟狀不能進食數日正在束手無策之際  
忽憶及 先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二  
轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不  
堪言矣以弟觀之此散確為止痛之第壹妙品也謹將數言伏  
祈刊入證書俾同胞知此散確有真價值為盼茲又附上銀貳  
元求即付下止痛散五罐以為防身之用是荷此請  
弟勞國振上言  
John Lee, 116 S. Liberty St., Jackson Tenn.

◎立即止痛散 每樽四毛 每打四元  
止痛散 氣力最雄 斷筋折骨 跌打刀傷 東瘡為患  
日久成風 火燒水烙 砲傷毒攻 邪風濕節 火燒脚腫  
大小疔瘡 小腸諸毒 頭面筋刺 腎火腰痛 無名腫毒  
◎誤傳惡毒 幸遇良醫 (來函照錄)  
統新大國手傳弟前日誤染花柳惡症初起白濁復見週身  
骨節刺痛手背脚掌二部腫起筋力弱行艱難其痛苦之  
狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告 先生前後兩次  
來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手腳二部腫消無  
今見良藥未用盡而病早已痊愈弟現手腳二部腫消無  
言以謝無窮之大德並由信內夾付銀三元勞煩前日所  
欠藥價數毛其餘謹奉 先生杯茶之需幸祈笑納此即  
醫安 On Chong, Apartado 15, Ensenada B. C. Mexico  
旅盟國弟榮容京上

◎跌打積聚作痛丸 每樽一元五角  
每見世人患跌打傷傷多特年少力強不意調治或治  
不如法致成癰疽或成癰疽或成癰疽或成癰疽或成癰疽  
後血氣衰弱之時或發或發或發或發或發或發或發或發  
吐血血由由東來遠道患本軒揀選和氣血行止痛消積之藥  
精製煉成丸治遠年積聚癰疽癰疽癰疽癰疽癰疽癰疽  
胸滿腹脹等症服用屢效

◎清血消粒解毒丸 每樽一元五角  
此丸之性 解毒最靈 紅雲血毒 毒火五經  
過腰火丹 癰疽蛇形 皮膚濕毒 血濁不消  
微生毒物 癰疽各症 試服全料 治無不應  
◎皮膚止癢解毒水 每樽一元二角  
癢癢不止 皮膚血毒 頑癬疥癩 油蛇濕毒  
癢癢不止 皮膚血毒 頑癬疥癩 油蛇濕毒  
癢癢不止 皮膚血毒 頑癬疥癩 油蛇濕毒

◎恭頌藥水之奧妙  
弟患牛皮癬一症今已數年癢癢自憐自思醫藥無術幸得  
趙邦立醫生指用久年頑癬藥水內服濕毒丸等弟即購而用  
之果能藥到病除足堪介紹  
旅雲埠番禺中村葉悅敬上

**蛤蚧三蛇酒**  
滋陰補腎藥酒  
此酒係選用上等蛤蚧三蛇等藥材精製而成  
功效神速 補腎壯陽 滋陰補血  
凡患虛弱 陽痿早洩 遺精滑精 腰膝痠痛  
頭暈目眩 精神不振 食慾不振 消化不良  
等症 飲此酒後 功效如神 誠為補身之  
聖藥也  
每樽一元五角 每打十五元  
總經銷 旅雲埠 廣安公司

**馳名三鞭補腎丸**  
此丸係選用上等三鞭等藥材精製而成  
功效神速 補腎壯陽 滋陰補血  
凡患虛弱 陽痿早洩 遺精滑精 腰膝痠痛  
頭暈目眩 精神不振 食慾不振 消化不良  
等症 飲此丸後 功效如神 誠為補身之  
聖藥也  
每樽一元五角 每打十五元  
總經銷 旅雲埠 廣安公司

**新張廣告**  
啟者本客棧開設雲埠打街東門牌壹百號  
在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華  
麗房內均有洋面盆浴熱水喉暖氣龍等俱  
全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌  
佈置適宜遠近僑胞光顧無任歡迎  
電話 矢磨一八五二  
司理人馬心喜披露

**自由客車**  
車站北京酒樓下  
喊線詩摩二八四

**雲埠保滋堂酒莊**  
TSE BO TONG  
7-41 Pender St. W. Phone Sey: 4025-823  
Vancouver, B. C.

加料正式藥酒出售  
俱以上等參茸十全  
大補君臣藥照祖傳  
良方配製中外著名  
經向政府立案特  
准專利權各省各  
埠自由買賣隨便購  
飲零沽發行價極相  
宜開費自理收貨時  
如有毀壞者乃本號  
負責賠補永無損失  
意外之虞  
又蒙政府批准加高酒力壹十五度亦  
照原價沽發各埠商店酒樓均有發售  
華埠總經理 滋保堂酒莊李世瑞謹啟

**輔行雜貨公司**  
FOO HUNG COMPANY  
127-129 Pender St. E. Vancouver, B. C.

駐寓本公司  
周濟民醫生  
統理  
男婦兒科

**大觀客棧**  
Dai Quon Rooms  
100 Pender St. E.  
Vancouver B. C.

**雲寧致公堂鳴謝三**  
月捐經費  
馬光元 五元 馮德仁  
曹長慶 何發 各貳  
元 黃禮儀 蘇秋  
馬世唐 李細 各  
壹元 梁邦幹 劉孔  
順 呂洪鈞 呂成  
司徒孟 李琳  
每壹元 岑

**通訊處**  
D. Murchie & Son Ltd.  
36 Sixth St. New Westminster B. C.  
Phone 241

**本公司設在**  
二埠第六  
街卅六號  
門牌

**地摩始晏紳**  
喪事及以  
香粉殮屍  
本公司在扶  
里河流域  
開設最久  
至誠招待  
價格相宜  
佛打利氏  
電話二四一  
本公司設在  
二埠第六  
街卅六號  
門牌